



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: Limited  
17 June 2011  
Russian  
Original: English

---

**Вспомогательный орган по осуществлению**

Тридцать четвертая сессия

Бонн, 6–16 июня 2011 года

Пункт 18 b) повестки дня

**Административные, финансовые  
и институциональные вопросы**

**Бюджет по программам на двухгодичный  
период 2012–2013 годов**

**Бюджет по программам на двухгодичный период  
2012–2013 годов**

**Проект выводов, предложенный Председателем**

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) рассмотрел предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов и бюджет для международного регистрационного журнала операций<sup>1</sup>.
2. ВОО принял решение рекомендовать Конференции Сторон (КС) одобрить на ее семнадцатой сессии основной бюджет по программам в размере 48 511 181 евро на двухгодичный период 2012–2013 годов.
3. ВОО уполномочил Исполнительного секретаря уведомить Стороны об их взносах на 2012 год, рассчитанных на основе суммы бюджета, указанной в пункте 2 выше, принимая во внимание специальный ежегодный взнос правительства принимающей страны в размере 766 938 евро и использование ежегодно 1 000 000 евро из неизрасходованных остатков или взносов (перенос) за предыдущие финансовые периоды.
4. ВОО просил Исполнительного секретаря представить доклад о запланированной экономии средств за счет повышения эффективности на двухгодичный период 2012–2013 годов для его рассмотрения на тридцать пятой сессии ВОО.
5. ВОО признал, что, возможно, потребуются дополнительные ресурсы для покрытия расходов на деятельность по выполнению решений, которые могут быть приняты КС на ее семнадцатой сессии, и настоятельно призвал Стороны сделать добровольные взносы, необходимые для своевременного осуществления этой деятельности. ВОО рекомендовал КС уполномочить Исполнительного

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2011/2 и Add.1-3.

секретаря выполнить решения, которые могут быть приняты на КС 17 и на которые никаких ассигнований в одобренном бюджете не предусмотрено, используя добровольные взносы и ресурсы, имеющиеся по линии основного бюджета.

6. ВОО принял к сведению представление секретариата в отношении подробных данных бюджета для МРЖО и просил Исполнительного секретаря продолжать повышать транспарентность по позициям, отмеченным в предложении о бюджете по программам для МРЖО, путем дальнейшего прояснения расходов, связанных с контрактами и консультантами, и дополнительно дезагрегировать эти издержки в последующих предложениях по бюджету.

7. ВОО уполномочил также Исполнительного секретаря уведомить заинтересованные Стороны о размере взимаемого с них годового сбора за 2012 год за подключение их национального реестра к международному регистрационному журналу операций (МРЖО), за его использование и за соответствующую работу администратора МРЖО.

8. ВОО просил администратора МРЖО продолжать изучать и реализовывать варианты дальнейшего обеспечения эффективности с целью сокращения расходов МРЖО в двухгодичный период 2014–2015 годов.

9. ВОО принял решение рекомендовать проект решения о бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов для принятия КС на ее семнадцатой сессии и проект решения о бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в той его части, которая касается Киотского протокола, и бюджете для МРЖО для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии (текст решений, см. FCCC/SBI/2011/L.21/Add.1).